



06.02.2025 : Questions et réponses : Présentations et informations sur les fonctionnalités de suivi dans l'outil COS / 06.02.2025 : Fragen und Antworten Handhabung/Informationen zum Monitoring im ZVM-Tool

Q : Quand faut-il effectuer un suivi en 2024 ? / Wann muss ein Monitoring 2024 gemacht werden?

R : Pour une convention d'objectifs avec une année de départ en 2024, un suivi doit être soumis avant le 31/03/2025 (EHS) ou le 31/05/2025. / Für eine Zielvereinbarung mit Startjahr 2024, ist bis zum 31.3.2025 (EHS) oder 31.5.2025 ein Monitoring einzureichen.

Q : Quand n'y a-t-il pas d'assurance qualité ? / Wann wird keine QS gemacht?

R : Pas d'AQ par les pools de conseillers pour les conventions d'objectifs cantonales et les analyses de la consommation d'énergie. / Keine QS durch die Beraterpools für kantonale Zielvereinbarungen und Energieverbrauchsanalysen.

Q : Une entreprise peut-elle donner accès à différents sites d'exploitation individuellement à des conseillers différents ? / Kann ein Unternehmen verschiedenen Beratern individuell Zugriff auf verschiedene Betriebsstätten geben?

R : L'accès se fait sur le CO ou sur le suivi (pas par le site d'exploitation). Un CO un suivi peut avoir plus d'un conseiller. / Der Zugang erfolgt über das ZV oder über das Monitoring (nicht über Betriebsstätten). Eine ZV oder eine Monitoring kann mehr als einen Berater haben.

Q : Peut-on saisir un achat total pour un agent énergétique ou faut-il entrer chaque facture ? / Kann man einen Gesamtkauf für einen Energieträger erfassen oder muss man jede Rechnung einzeln eingeben?

R : Les deux sont possibles. / Beides ist möglich.

Q : Serait-il utile de saisir chaque facture pour en disposer via une interface vers TAXAS pour le remboursement de la taxe CO2 ? / Wäre es sinnvoll, jede Rechnung zu erfassen, um über eine Schnittstelle zu TAXAS über die Rückerstattung der CO2-Steuer zu verfügen?

R : L'outil COS permet de télécharger des factures. / Im ZVM-Tool können Rechnungen hochgeladen werden.

Q : Dans quelle catégorie renseigne-t-on les achats d'électricité réseau issue de l'hydraulique ou du photovoltaïque ? / In welche Kategorie werden die Einkäufe von Netzstrom aus Wasserkraft oder Photovoltaik eingeordnet?

R : Achat externe = achat d'électricité sur le réseau. Production propre = Énergie finale / Électricité produite à partir d'énergies renouvelables (PV, etc.) / Externer Einkauf = Einkauf von Strom aus dem Netz. Eigene Produktion = Endenergie / Strom aus erneuerbaren Energien (PV etc.)

Q : Comment gérer les mesures qui sont à renouveler périodiquement ? Par exemple la détection de fuites sur un réseau d'air comprimé. / Wie können Massnahmen verwaltet werden, die regelmässig erneuert werden müssen? Zum Beispiel die Suchen von Leckagen in einem Druckluftnetz.

R : Désactivation ou limitation de la mesure dans le temps. / Deaktivierung oder zeitliche Begrenzung der Massnahme.



Q : Comment peut-on commenter / décrire les choix faits sur les effets des mesures ? Pouvoir y revenir 4, 5 ou 6 ans après me paraît très utile. / Wie kann man die getroffenen Entscheidungen über die Auswirkungen der Massnahmen kommentieren/beschreiben? Es scheint sehr nützlich zu sein, 4, 5 oder 6 Jahre später darauf zurückkommen zu können.

R : Il y a des champs de remarques pour chaque mesure. / Es gibt jeweils bei den Massnahmen Felder für Bemerkungen.

Q : Comment gérer des mesures additionnelles qui n'étaient pas prévues dans AO? On peut donc en ajouter directement dans l'outil COS ? / Wie kann man zusätzliche Maßnahmen verwalten, die in der ZV nicht vorgesehen waren? Kann man sie also direkt im COS-Tool hinzufügen?

R : Vous pouvez créer de nouvelles mesures directement dans l'outil COS. / Sie können direkt im ZVM-Tool neue Massnahmen erstellen.

Q : Qui conclut le suivi ? / Wer schliesst das Monitoring ab?

R : Das Unternehmen. / L'entreprise.

F : Weshalb ist es nötig, dass das Monitoring vom Unternehmen gestartet werden muss? / Pourquoi est-il nécessaire que l'entreprise lance le suivi ?

A : Das Unternehmen ist für seine Daten, sein Unternehmen verantwortlich und gibt daher den Start für das Monitoring. / L'entreprise est responsable de ses données, de son entreprise et donne donc le coup d'envoi du suivi.

F : Sind alle potentiellen Lieferanten/Käufer für den Energieverbrauch bereits hinterlegt, oder kann ich die Liste selbst ergänzen? / Tous les fournisseurs/acheteurs potentiels pour la consommation d'énergie sont-ils déjà enregistrés ou puis-je compléter la liste moi-même ?

A : Die Energieträger werden übernommen, die Verbräuche und Lieferanten/Käufer sind zu ergänzen. / Les agents énergétiques sont repris, les consommations et les fournisseurs/acheteurs sont à compléter.

F : Soll der Lieferant oder der Netzbetreiber erfasst werden? / Faut-il enregistrer le fournisseur ou l'exploitant du réseau ?

A : Rechnungssteller erfassen. / Saisir les émetteurs de factures.

F : Für viele Unternehmen ist die EBF nicht aussagekräftig, was kann ich angeben? / Pour de nombreuses entreprises, le taux le surface de référence énergétique n'est pas significatif. Que puis-je indiquer ?

A : Es kann mit einer Begründung auch eine vergleichbare Grösse definiert werden (bspw. die Grösse zur Kubatur in Kühlhäusern). / Il est également possible de définir une taille comparable en la justifiant (par exemple la taille par rapport au cubage dans les entrepôts frigorifiques).

F : Wäre es möglich, bei den Kennzahlen die Höhe Meter über Meer zu hinterlegen (bzw. geschlüsselt über die Adresse), sodass wir diese bei Massnahmen nicht jedes Mal neu eingeben müssen? / Serait-il possible d'enregistrer l'altitude en mètres au-dessus du niveau de la mer (ou de manière codée via l'adresse) dans les chiffres clés afin que nous n'ayons pas à les saisir à chaque fois lors de la prise de mesures ?

A : Prüfen wir gerne. / Saisir les émetteurs de factures.



F: Kann auch ein Nachweis ähnlich einem Zertifikat heruntergeladen werden, sodass die Unternehmung dies z.B. auf der Webseite publizieren kann? / Est-il possible de télécharger une preuve similaire à un certificat, afin que l'entreprise puisse la publier sur son site Internet par exemple ?

A: Prüfen wir gerne. / Saisir les émetteurs de factures.

F: Ist der Monitoringbericht ebenfalls nur für die Unternehmer einsehbar? / Le rapport de suivi est-il également accessible uniquement aux entrepreneurs ?

A: Das Monitoring ist im ZVM-Tool für die zugriffsberechtigten Personen einsehbar. Der Bericht (download) steht den Unternehmen zur Verfügung. / Le suivi est visible dans l'outil COS pour les personnes autorisées. Le rapport (téléchargement) est à la disposition des entreprises.

F: Wie werden Änderungen bis zum nächsten Release gehandhabt? EHS-Monitorings müssen bald eingereicht werden. / Comment les modifications seront-elles traitées jusqu'à la prochaine version ? Les suivis SQUE doivent être soumis prochainement.

A: Sollte keinen Einfluss auf das EHS-Monitoring haben. / Ne devrait pas avoir d'influence sur la surveillance de SEQE.